

A quem de direito

Lausanne, junho de 2023

## Sem solução para o próximo início do ano letivo?

Cara Senhora, caro Senhor, caros Pais,

O(a) seu(sua) filho(a) concluiu o seu ensino obrigatório e ainda não encontrou um estabelecimento de ensino ou não tem pontos suficientes para ingressar no *gymnase* ou no curso de ligação? Poderá agendar uma reunião com o(a) seu(sua) conselheiro(a) de orientação para encontrar uma solução para a etapa que se segue, por exemplo uma medida de transição (Ecole de la transition, SeMo) que poderá ajudar o(a) seu(sua) filho(a) a encontrar um estabelecimento de ensino.

### 1. O que é uma medida de transição?

Para saber em que consiste uma medida de transição, visite a nossa página da Internet

clicando aqui ► [www.vd.ch/transition](http://www.vd.ch/transition)



### 2. Como se inscrever numa medida de transição?

A inscrição faz-se por meio de uma reunião com um(a) conselheiro(a) de orientação.

1. **De 19 de junho a 7 de julho de 2023**, poderá agendar uma reunião com o(a) seu(sua) conselheiro(a) de orientação do estabelecimento de ensino do(a) seu(sua) filho(a) ligando para o número que consta da carta que recebeu redigida em francês.
2. **A partir de 9 de julho de 2023**, poderá agendar uma reunião com um(a) conselheiro(a) de orientação disponível no centro regional de orientação ligando para o número que consta da carta que recebeu redigida em francês ou marcando a reunião diretamente *online*: [www.vd.ch/transition](http://www.vd.ch/transition).

Para a reunião, o(a) seu(sua) filho(a) deverá levar:

- Uma cópia do seu último boletim escolar
- O seu CV (*curriculum vitae*)

**A presença dos pais é importante e aconselhada!**

Agradecendo a atenção que dedicou a esta mensagem, enviamos-lhe, cara Senhora, caro Senhor, caros Pais, os nossos melhores cumprimentos.

Office cantonal d'orientation scolaire  
et professionnelle  
[Gabinete Cantonal de Orientação  
Escolar e Profissional]

- ▶ Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në sitin e orientimit :
- ▶ Eine Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- ▶ You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني :

- ▶ Podrá encontrar una traducción de esta carta en nuestro sitio web :
- ▶ Troverete una traduzione di questa lettera sul sito di orientamento :
- ▶ Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso sítio de internet :
- ▶ Prevod ovog pisma se nalazi na našoj veb strani :
- ▶ እዚ ዝተተርጎመ ደብዳቤ ኣብ ናይ ምምካር ሞያ መርበብ ኣበሬታ ከትረኽብዎ :
- ▶ Bu mektupların değişik dillerde çevirilerini İnternet sitemizde bulabilirsiniz :
- ▶ Ви можете ознайомитися з перекладом цього листа на нашому сайті :

**Les lettres traduites dans différentes langues sont disponibles via le site internet en scannant le code QR avec votre appareil photo :**

- ▶ rubrique [www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation)  
***Publications, voir tout en bas***

